

BYRRRH

VIN TONIQUE et APÉRITIF
RECOMMANDÉ AUX FAMILLES
VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES
L. VIOLET, - THUIR, FRANCE
Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

BYRRRH

Résultats du Baseball

"PELICANS"
Dates des parties à la Nouvelle-Orléans.
Mobile-12, 14, 15 Juin; 13, 14, 15 août.
Montgomery-10, 11, 12 Juin; 8, 9, 10, 12 août.
Birmingham-4, 5, 6, 7 mai; 1, 2, 27, 28, 29 juillet.
Atlanta-16, 17, 18 mai; 22, 23, 24 Juin; 17, 18, 19, 20 juillet.
Chattanooga-12, 13, 14, 15 mai; 25, 26, 27 Juin; 21, 22, 23 juillet.
Nashville-8, 9, 10, 11 mai; 28, 29, 30 Juin; 24, 25, 26 juillet.

Table with columns: Team, Won, Lost, Pct.
Philadelphia 17 6 .773
Washington 16 7 .696
Cleveland 17 7 .654
Chicago 16 8 .667
Boston 10 9 .523
St. Louis 11 9 .552
Detroit 8 9 .471
New York 7 17 .292

LE JEU DE BASEBALL.

Chattanooga 3-1, Nouvelle-Orléans 0-1.
L'équipe locale a subi hier, pas une seule défaite. Cela devient vraiment monotone et les jours de la Nouvelle Orléans semblent se plaire au dernier rang. Chattanooga a joué hier un jeu digne d'éloges et l'équipe locale n'a pas un seul instant permis aux spectateurs de douter du résultat des deux parties.

Chattanooga- AB. R. BH. PO. A. E.
King, c. f. 4 1 2 0 0
Flick, 2b. 3 0 0 3 4 0
Coyler, 1b. 3 0 1 2 1 0
Elberfeld, s. s. 4 1 3 2 3
Eiston, l. f. 4 0 1 0 0 0
Street, c. 4 0 1 0 0 0
Gillespie, 3b. 4 0 1 0 0 0
L. Williams, r. f. 3 1 2 2 0 0
Covaleski, p. 2 0 0 2 3 0
Totaux 30 3 9 27 11 9

Chattanooga- AB. R. BH. PO. A. E.
King, c. f. 4 1 2 0 0
Flick, 2b. 3 0 0 3 4 0
Coyler, 1b. 3 0 1 2 1 0
Elberfeld, s. s. 4 1 3 2 3
Eiston, l. f. 4 0 1 0 0 0
Street, c. 4 0 1 0 0 0
Gillespie, 3b. 4 0 1 0 0 0
L. Williams, r. f. 3 1 2 2 0 0
Covaleski, p. 2 0 0 2 3 0
Totaux 30 3 9 27 11 9

Chattanooga- AB. R. BH. PO. A. E.
King, c. f. 4 1 2 0 0
Flick, 2b. 3 0 0 3 4 0
Coyler, 1b. 3 0 1 2 1 0
Elberfeld, s. s. 4 1 3 2 3
Eiston, l. f. 4 0 1 0 0 0
Street, c. 4 0 1 0 0 0
Gillespie, 3b. 4 0 1 0 0 0
L. Williams, r. f. 3 1 2 2 0 0
Covaleski, p. 2 0 0 2 3 0
Totaux 30 3 9 27 11 9

Chattanooga- AB. R. BH. PO. A. E.
King, c. f. 4 1 2 0 0
Flick, 2b. 3 0 0 3 4 0
Coyler, 1b. 3 0 1 2 1 0
Elberfeld, s. s. 4 1 3 2 3
Eiston, l. f. 4 0 1 0 0 0
Street, c. 4 0 1 0 0 0
Gillespie, 3b. 4 0 1 0 0 0
L. Williams, r. f. 3 1 2 2 0 0
Covaleski, p. 2 0 0 2 3 0
Totaux 30 3 9 27 11 9

Chattanooga- AB. R. BH. PO. A. E.
King, c. f. 4 1 2 0 0
Flick, 2b. 3 0 0 3 4 0
Coyler, 1b. 3 0 1 2 1 0
Elberfeld, s. s. 4 1 3 2 3
Eiston, l. f. 4 0 1 0 0 0
Street, c. 4 0 1 0 0 0
Gillespie, 3b. 4 0 1 0 0 0
L. Williams, r. f. 3 1 2 2 0 0
Covaleski, p. 2 0 0 2 3 0
Totaux 30 3 9 27 11 9

Chattanooga- AB. R. BH. PO. A. E.
King, c. f. 4 1 2 0 0
Flick, 2b. 3 0 0 3 4 0
Coyler, 1b. 3 0 1 2 1 0
Elberfeld, s. s. 4 1 3 2 3
Eiston, l. f. 4 0 1 0 0 0
Street, c. 4 0 1 0 0 0
Gillespie, 3b. 4 0 1 0 0 0
L. Williams, r. f. 3 1 2 2 0 0
Covaleski, p. 2 0 0 2 3 0
Totaux 30 3 9 27 11 9

Chattanooga- AB. R. BH. PO. A. E.
King, c. f. 4 1 2 0 0
Flick, 2b. 3 0 0 3 4 0
Coyler, 1b. 3 0 1 2 1 0
Elberfeld, s. s. 4 1 3 2 3
Eiston, l. f. 4 0 1 0 0 0
Street, c. 4 0 1 0 0 0
Gillespie, 3b. 4 0 1 0 0 0
L. Williams, r. f. 3 1 2 2 0 0
Covaleski, p. 2 0 0 2 3 0
Totaux 30 3 9 27 11 9

Chattanooga- AB. R. BH. PO. A. E.
King, c. f. 4 1 2 0 0
Flick, 2b. 3 0 0 3 4 0
Coyler, 1b. 3 0 1 2 1 0
Elberfeld, s. s. 4 1 3 2 3
Eiston, l. f. 4 0 1 0 0 0
Street, c. 4 0 1 0 0 0
Gillespie, 3b. 4 0 1 0 0 0
L. Williams, r. f. 3 1 2 2 0 0
Covaleski, p. 2 0 0 2 3 0
Totaux 30 3 9 27 11 9

Chattanooga- AB. R. BH. PO. A. E.
King, c. f. 4 1 2 0 0
Flick, 2b. 3 0 0 3 4 0
Coyler, 1b. 3 0 1 2 1 0
Elberfeld, s. s. 4 1 3 2 3
Eiston, l. f. 4 0 1 0 0 0
Street, c. 4 0 1 0 0 0
Gillespie, 3b. 4 0 1 0 0 0
L. Williams, r. f. 3 1 2 2 0 0
Covaleski, p. 2 0 0 2 3 0
Totaux 30 3 9 27 11 9

Chattanooga- AB. R. BH. PO. A. E.
King, c. f. 4 1 2 0 0
Flick, 2b. 3 0 0 3 4 0
Coyler, 1b. 3 0 1 2 1 0
Elberfeld, s. s. 4 1 3 2 3
Eiston, l. f. 4 0 1 0 0 0
Street, c. 4 0 1 0 0 0
Gillespie, 3b. 4 0 1 0 0 0
L. Williams, r. f. 3 1 2 2 0 0
Covaleski, p. 2 0 0 2 3 0
Totaux 30 3 9 27 11 9

AMERICAN LEAGUE.

Table with columns: Team, Won, Lost, Pct.
Philadelphia 17 6 .773
Washington 16 7 .696
Cleveland 17 7 .654
Chicago 16 8 .667
Boston 10 9 .523
St. Louis 11 9 .552
Detroit 8 9 .471
New York 7 17 .292

NATIONAL LEAGUE.

Table with columns: Team, Won, Lost, Pct.
Philadelphia 17 6 .773
Washington 16 7 .696
Cleveland 17 7 .654
Chicago 16 8 .667
Boston 10 9 .523
St. Louis 11 9 .552
Detroit 8 9 .471
New York 7 17 .292

VENTES INSCRITES AU BUREAU D'ALIÉNATIONS

Jacob Israel à James Ira Ford et als, 6 terrains, avenue Gerson, sur le Chemin de Gentilly, près des Fair Grounds; 8 terrains, avenue Gerson, sur le Chemin de Gentilly, près des Fair Grounds, \$5,480.

Felix Quinn à Victor Wogan, portion, Esplanade, Quartier, Tonti et Rocheblave, \$1,200.

Thomas B. Brown à Ellis J. Cousin, terrain, Bruxelles, Trésor, République et Marigny, \$1,100.

Wm E. Rau Jr à Mme Lawrence Varenholt, portion, St-Pierre, David, Toulouse et avenue Carrollton, \$1,800.

Oscar J. Keller à Mme Martin D. Scribner et als, lieu, Magasin, Camp, Aline et Delachaise, \$3,000.

Geo. O. Journey à Chas. Schneidau, portion, Olympia, Banks, Murat et Palmyre, \$6,420.

Henry F. Cook à Mme James Thom, portion, à West End, encoignure avenue Lake et Canal ou avenue Basin, lieu borné par les rues Lee et Mercer, \$3,500.

Quaker Realty Co. Ltd à Pierre Gaillard, terrain, Prieur, Joséphine, Roman, Espagne et Mandeville, \$500.

L'Abeille Bourdonne Constamment
Dans les meilleures demeures Françaises de la Nouvelle Orléans et de ses environs.
Ce journal convient à mille acheteurs qui ne peuvent être approchés par un autre moyen.
Téléphonez 3487 Main et demandez que notre "ad man" aille vous voir.

LAISSEZ-NOUS ORGANISER VOTRE VOYAGE DE VACANCES
Voyages aller et retour pour toutes les stations d'été et
TARIFS D'ÉTÉ ET DE CONGRÈS
Aux Stations de la CALIFORNIE et de l'Ouest
Taris d'été en vigueur du 1er juin au 30 septembre, 1913. Taris spéciaux pour Congrès en vigueur pendant tout l'été
SÉCURITÉ-PLAISIR
Signaux électriques, locomotives au pétrole, wagons-lits standard et touristes, wagons d'observation, de lecture et wagon-restaurant.
Service parfait de wagon restaurant
Pour plus amples renseignements, s'adresser aux agents de Southern Pacific, ou écrire à
W. H. STAKELUM, J. H. R. PARSONS, D. P. A., Lake Charles, La. Gen. Pass. Agt., New Orleans, La.

L'ABEILLE DE LA Nlle-Orléans. CUMBERLAND TELEPHONE 3487 Main.

GRAND MAGASIN DE MEUBLES
la maison FRANCIS et PAUL MAESTRI offre à ses nombreux clients le plus bel assortiment de meubles qui soit jamais venu sur ce marché
C'EST LE MOMENT
Ils garantissent la qualité, et leurs prix sont au dessous de n'importe quelle maison d'ameublement de cette ville.
VISITEZ LEUR MAGASIN ET SOYEZ CONVAINCU
Francis and Paul Maestri Furniture Co.
LE MAGASIN DE MEUBLES LE MEILLEUR MARCHÉ DE LA VILLE
Au Coin des Rues Remparts et Iberville Phone Main 243
UN SEUL MAGASIN LE GRAND MAGASIN PAS DE SUCCURSALE

RAPPORT ANNUEL.
Insurance Company of North America, de Philadelphie, Pa.
Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 241 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1913.

RAPPORT ANNUEL.
United States Branch, Royal Exchange Assurance Company, de Londres, Angleterre.
Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 241 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1913.

RAPPORT ANNUEL.
Fire Association of Philadelphia de Philadelphie, Pa.
Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 241 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1913.

RAPPORT ANNUEL.
New Hampshire Fire Insurance Company de Manchester, N. H.
Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 241 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1913.

RAPPORT ANNUEL.
Orient Insurance Company de Hartford, Conn.
Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 241 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1913.

RAPPORT ANNUEL.
The Hartford Fire Insurance Company de Hartford, Conn.
Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 241 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1913.

CHEMINS DE FER. Car Moteur VIA Y. et M. V. Nouvelle-Orléans et Baton Rouge
Le Car Moteur s'arrêtera pour embarquer ou débarquer les passagers de billets aux stations de La Placé, Réserve ou Garryville, ou à des stations qui sont désignées comme places d'arrêts réguliers, en soutenant l'agent.
Bureaux des Billets en Ville, 141 rue St. Charles. PHONE 3810 MAIN.

EST OU OUEST
PRENEZ LE SOUTHERN PACIFIC
Par Mer jusqu'à New York et la Havane
Par Chemin de fer jusqu'en Californie et dans tout l'Ouest
Demandez pour la littérature gratis. Bureau de billets en ville.
227 RUE ST. CHARLES PHONE MAIN 4027

Le Train de New York
DIRECTEMENT A la 32me rue et la 7me Avenue Un lit de Broadway.
Eclairé à l'électricité. Excellent Service de Wagon Restaurant.
"À La Carte"
Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES.
Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 3008.

Le Train de New York
DIRECTEMENT A la 32me rue et la 7me Avenue Un lit de Broadway.
Eclairé à l'électricité. Excellent Service de Wagon Restaurant.
"À La Carte"
Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES.
Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 3008.

EXCURSIONS A BAS PRIX -VIA- New Orleans Great Northern Railroad
TOUR LES DIMANCHES ET MERCREDI ENTRE NOUVELLE ORLEANS ET Ramsey, Covington, Abita Springs, Mandeville, Lacombe, Forest/Glen, Oaklawn et les points intermédiaires.
Prix Aller et Retour \$1.00
ET Folsom, Onville, Hoods, Pralshelm et les points intermédiaires.
Prix Aller et Retour \$1.25
Le train d'excursion du dimanche est mis d'un wagon saloon.
Pour renseignements complets voyez l'Agent des Billets, Station Terminale, Phone Main 4800.
M. J. McMAHON, Agent Générale des Passagers.
805 WHITNEY-CENTRAL BLDG. Phone Main 480.

L'ILLINOIS CENTRAL
Fournit le Service le Plus Efficace pour
Chicago St. Louis Louisville Cincinnati
et Tous les Points au Nord, à l'Est et à l'Ouest. Deux Trains sur Tout le Parcours Journallement. Lumière et Eventails Electriques. Chars à Coupés Industriels. Constructions en Acier. Toutes les Commodités et le Luxe du Voyage Moderne. Donnez aux Clients. Bureau de l'Illinois Central, 141 rue St. Charles.

Pourquoi n'allez-vous pas aux Mineral Wells
Seule ligne faisant un service direct.
DALLAS ET FORT WORTH Bureau 207 Rue St. Charles.